

14th Sunday in Ordinary Time 常年期第十四主日



Correspondence: PO box 295, Epping NSW 1710 Australia

www.ccc-inc.org.au Email: contact@ccc-inc.org.au

☎ 0490 026 379 (WhatsApp)

Sr. Teresia Seeto 司徒金美修女 : ☎ 0419 426 899 (WhatsApp)

Lindfield Centre 北區中心:

Holy Family Catholic Church

Cnr. Pacific Highway and Highfield Rd Lindfield

12:00 noon Mass 主日彌撒

12:00 noon Sunday school

[邂逅聖言]: -第一主日彌撒後

Eastwood Centre 依士活中心:

St. Kevin's Parish Church

36 Hillview Rd., Eastwood (Parking Gate 2 and Gate 4)

11:15 am 粵語慕道班 (新班 14/6/2026)

11:30 am English catechumen class starts from 14/6

青少年入門聖事班 Sacramental Program for Children and Youth

11:30 am Skye (Youth gathering)

11:45 am Sunday school (to be resumed on 29/4/2026)

12 noon Mass 主日彌撒

1:00 pm Lunch (to be resumed on 3/5/2026)

2:00-3:30 pm 「生活聖言」 分享聚會- 第一主日(禮堂)

2:00-3:30 pm CCC 信仰小團體聚會- 第三主日(禮堂)

2:00-3:15 pm 「讀福音, 學國語」 興趣小組- 第四主日(禮堂)

Bible Quote 本週聖人金句

凡勞苦和
負重擔的，
你們都到
我跟前來，
我要使你們
安息。

瑪 11:28



**Due to the celebrant roster, the mass and all activities at Lindfield Centre
Sunday 5th July will be suspended**

Please join parish mass or CCC mass at Eastwood Centre

因神父安排, 七月五日北區中心主日彌撒及各項活動暫停一次

請參與堂區或依士活中心主日彌撒



Chinese Catholic Community Homes Ltd

華人天主教會高齡之家

林晉文頤康苑

4-6 Portia Road, Toongabbie

華人天主教會高齡之家與 Catholic Care
攜手舉辦第五節長者運動小組

長者運動小組

現正招募新成員!

參加好處

- ✓ 增強體力與平衡力
- ✓ 改善身體健康
- ✓ 認識新朋友，開心做運動

日期 7月20日(星期一)及21日(星期二)開始

時間 上午八點半至下午十二點半

堂數 全期十堂，每週一堂 每堂45分鐘

備註 新人首堂進行初步健康評估，隨即安排上課時間

適合對象

- ✓ 初步健康評估(每組2人，約30分鐘)
- ✓ 華人職能治療師設計及帶領(粵語/普通話/英語授課)

地點 高齡之家禮堂
4-6 Portia Road, Toongabbie

有興趣請聯絡
接待處下載單張。
David
0426 806 872

由 Toongabbie Station 步行前往高齡之家禮堂



* 步行時間為估計時間，實際時間或視路況而有所不同。

「艾草養生班」課程已取消

捐款 General Donation

Account name: Chinese Catholic Community Homes Ltd.

BSB: 083-088 Account No: 969457012

Description/Details: Please quote the name of donor

Then email Donation Slip to ccchomes@ccc-inc.org.au

All donations may be made by EFT or deposit into any NAB branch.

Donation \$2 and over is tax deductible. 捐款二元或以上可以扣稅

依士活中心粵語慕道班新班從六月十四日開始上課

你可曾想過：世界是否真的有主宰？祂真的如人們所說般是大能、可信和無限慈愛的嗎？

怎樣才能和祂相遇？為甚麼還需要信仰？信主的人生和沒有信仰的人生有什麼分別？

如果你對上述的問題感興趣的話，誠意邀請你參加今年華人天主教會依士活中心所開辦的慕道班。

日期：6月14日開始逢星期日因神缺安排問題，

時間：逢星期二 8:00-9:00 pm 網上課程(by Zoom)

逢星期日 11:15 am - 12:00pm St Kevin's 聖堂禮堂

Catechumen class for youth and young adult (in English) starts from 14th June

11:30 am Sunday in church hall and on-line 8:00-9:00pm Tuesday

地點：華人天主教會依士活中心， St Kevin's Church

地址： 36 Hillview Road, Eastwood

詳情及查詢報名，請瀏覽 CCC 網頁 www.ccc-inc.org.au

聯絡依士活中心或致電 0490 026 379。

CCC 2026 Pilgrimage 華人天主教會主辦 2026 朝聖日

1/8/2026 (Saturday)

Mary MacKillop Place

7 Mount Street, North Sydney

Harry Chan 陳樹榮神父 ofm, Fr. Michael Goonan, ssp

10:00am: Gospel & reflection 福音及反思

10:15am: Adoration, confession and Benediction

明供聖體，修和聖事及聖體降福

11:30pm: 慶祝聖瑪利麥琪洛慶日彌撒

12:45pm: Lunch 午餐於翠湖酒家

Greenwood Chinese Restaurant

Greenwood Plaza

101 Miller St., North Sydney Station

午餐請聯絡 CCC 北區中心或依士活中心

或 WhatsApp +61 490 026 379



禮儀讀經

你們來吃早飯吧！(若2:12)

2026年6月6, 20日, 7月11, 25, 8月15, 29日

基督聖體聖血節、常年期第十一至二十三主日甲年



報名whatsapp 54014154 線上ZOOM聚會 歡迎參加

香港時間星期六上午9:30至11:30

同行者 林錦玲 Agnes Lam 翟鳳玲 Laura Chak

香港聖母無原罪主教座堂聖經牧民組



聖莫尼加堂區 華人牧民處 2026 年週年退省

日期： 2026年7月29日(星期三)下午3時至 7月31日(星期五)下午5時
 主題：『因愛而生，為愛而去—主耶穌，絕望中的希望』(依9:1-9)
 神師： 香港教區生命倫理小組成員 呂志文神父
 地點： Carmelite Retreat Centre, 247 St Andrews Rd, Varroville NSW 2566
 費用： 請從3個中選擇其中一個
 1- 單人套房\$390
 2- 夫婦或與朋友同房，每人 \$320(合共\$640)。
 (以上費用包括膳食，睡眠用品、床單、枕頭、枕頭袋及毯子)。
 3- 第一次參與者，可享有\$40 折扣優惠

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScZSGAmAjqcd9ughrLFt-ZznpImoOovDBJwQhqG4hmm50LOkw/viewform>



[Sistine Chapel Exhibition Sydney 2026 | Immersive Experience & Tickets](#)

16 May – 19 July 2026 at St. Mary's Cathedral Forecourt

Official Opening by Archbishop Anthony Fisher, OP

[Click here](#)

塔冷通心靈書舍 小團體中心 信仰生活互動坊

信仰小團體領袖培育 網上課程【單元二】

報名及詳情

【單元二】
共六課

1. 趣味聖經 (一)
2. 趣味聖經 (二)
3. 研經分享 (一)：方法簡介
4. 研經分享 (二)：主題式聚會分享
5. 小組操練
6. 研經分享 (三)：聖經研究聚會分享

課程日期：7月1日 - 9月31日
 小組聚會日期：7月11、25日、8月8、22日 (六) (HKT) 上午10-11:30時 或傍晚5:30-7時
 \$ \$900/單元

報名單元2-4 **九折!**

4-6月 單元一 神學基礎與心理關懷
 7-9月 單元二 小組聖經分享系列
 10-12月 單元三 團體靈修系列
 明年1-3月 單元四 小團體領導系列

夏主教最後召集:-

<https://www.facebook.com/share/r/1EWrvy9QjZ/?mibextid=wwXIfr>

【信仰小團體領袖--培育網上課程·單元二】開始接受報名了!

小團體中心、塔冷通心靈書舍 及 信仰生活互動坊 合辦

立即報名 <https://forms.gle/A89EfQ8FguPUvKyN6>

Supporting CCC financially

If you can contribute to CCC, donations can be made to the following bank account: -

A/C Name: Chinese Catholic Community Inc.

BSB: 083-088

Account number: 234120005
Reference: "Donation"
Or deposit into any NAB branch

If you can make a contribution to

1) Holy Family Church, Lindfield

<https://www.bbcatholic.org.au/lindfield-killara/our-parish/parish-finance/supporting-parish-finance>

2) St. Kevin's Parish Church, Eastwood

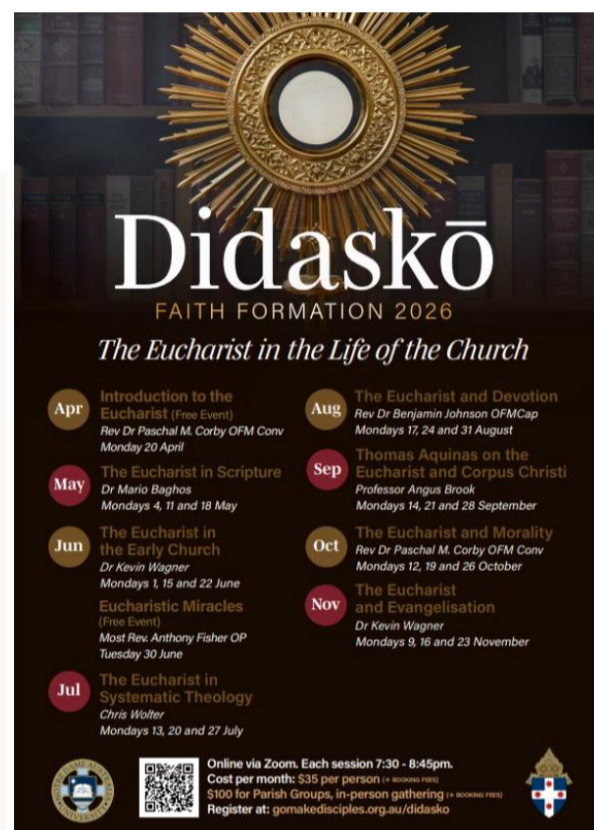
<https://www.bpoint.com.au/payments/eastwoodparish>

想知道最近華人天主教會活動消息?

相關年長者服務資訊, 靈修講座及每主日神父講道

請閱覽以下

華人天主教會網站地址 : www.ccc-inc.org.au



https://gomakedisciples.org.au/didasko/?utm_medium=email&utm_campaign=Parish-Notices---25022026&utm_content=gomakedisciples.org.au%2Fdidasko%2F&utm_source=comms.sydneycatholic.org

Didaskō Adult Faith Formation April-November 2026:

The Eucharist in the Life of the Church. In preparation for the International Eucharistic Congress, the Parish Renewal Team of the Archdiocese of Sydney has partnered with the University of Notre Dame Australia to present a series of short courses on the Eucharist. We are also blessed to have Archbishop Fisher OP deliver a talk on Eucharistic Miracles as part of this series.

St. Kevin's parish Eastwood

*You are all invited to gather in-person and join us in the St. Kevin's parish office to participate in one or all Didaskō formation courses from Apr-Nov for **FREE!** Course starts 7:30pm to 8:45pm online (via Zoom). Let us study, discuss, ask questions, and ultimately, to grow more in love with Jesus in the Eucharist. No registration needed if joining the parish in-person gathering.*



<https://www.youtube.com/playlist?list=PLxxhNo9uNCrzsufJfxoflW0ALPXTCDVud>

耶穌與安息日 (若 5:1-47)

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLxxhNo9uNCrwwqF4d9zSmO556WhRfFJNbU>

耶穌與逾越節 (若 6:1-71)

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLxxhNo9uNCrzrfaTxwIs1FzHJcZDC4hzB>

每星期間德龍神父的主日講道 Fr Joseph Yim

<https://www.youtube.com/user/fatherjYim>



周景勳神父